

Dodatok č.4 k Rámcovej zmluve o podmienkach používania hudobných diel
zo dňa 29. decembra 2015

uzatvorený podľa ustanovení čl. VII odsek 5 Rámcovej zmluvy
(ďalej v texte len ako „**Rámcová zmluva**“)

medzi:

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ
pre práva k hudobným dielam
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3
Došlo

15 -12- 2021

Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam

Sídlo: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. art. Ľubomír Burgr, predseda predstavenstva

Mgr. Tomáš Mikš, člen predstavenstva

JUDr. PhDr. Silvester Danóczy, PhD.

IČO: 00 178 454

DIČ: 2020795601

IČ DPH: SK2020795601

Číslo účtu: 1534012/0200

IBAN: SK21 0200 0000 0000 0153 4012

BIC: SUBASKBX

Reg.: MV SR VVS/1-900/90-5828

Prílohy/listy:	Číslo spisu:
	Vybavuje:

(ďalej ako „**SOZA**“)

-a-

Združenie prevádzkovateľov kín

Sídlo: Kamenné Pole 4449/3, 031 01 Liptovský Mikuláš

Štatutárny orgán: Jozef Valachovič, predseda ZPK

Magdaléna Sokolová, podpredsedníčka ZPK

IČ DPH: SK 202 142 91 24

IČO: 31268251

Reg.: MV SR VVS/1-900/90-3291

(ďalej ako „**ZPK**“)

-a-

ÚNIA FILMOVÝCH DISTRIBÚTOROV SR

Sídlo: Vajnorská 89, 831 04 Bratislava

Štatutárny orgán: Michal Drobný, člen Rady ÚFD SR

Tomáš Janísek, člen Rady ÚFD SR

IČ DPH: nie je platiteľom

IČO: 30844096

Reg.: Zapísaná v Registri záujmových združení právnických osôb

(ďalej ako „**ÚFD**“)

(SOZA a ZPK ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“)

1. Predmetom Dodatku č. 4 k Rámcovej zmluve (ďalej v texte len ako „**Dodatok**“) je doplnenie čl. II Rámcovej zmluvy Vymedzenie pojmov, čl. III Rámcovej zmluvy Licencia a čl. VII Rámcovej zmluvy Záverečné ustanovenia.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že do čl. II Rámcovej zmluvy Vymedzenie pojmov sa za odsek 7. vkladá nový odsek 8. v znení:

„**Streaming** je jednosmerné plynulé sprístupňovanie Predmetu ochrany nezávislé od vôle koncového užívateľa bez možnosti vyhotovenia trvalej rozmnoženiny diela.“
3. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie čl. II odsek 8 Rámcovej zmluvy Vymedzenie pojmov sa nahrádza znením:

„**Predstavením** sa pre účely Zmluvy rozumie premietanie, predvedenie, streaming alebo iné predstavenie záznamov audiovizuálnych diel – ukážok filmov, celých filmov alebo iného obsahu s použitím Predmetov ochrany.“
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v čl. II Rámcovej zmluvy Vymedzenie pojmov sa číslovanie odsekov 8. a 9. mení na 9. a 10.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v čl. III odsek 1 sa za prvú vetu dopĺňa druhá veta v znení:

„Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že SOZA udeľuje Používateľovi súhlas aj na použitie Predmetu ochrany prostredníctvom jeho sprístupňovania verejnosti formou streamingu.“
6. Zmluvné strany sa dohodli, že znenie čl. VII odsek 3 Rámcovej zmluvy Záverečné ustanovenia sa nahrádza znením:

„3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2022. V prípade, že žiadna zo Zmluvných strán neoznámí ďalším Zmluvným stranám vôľu nepokračovať v zmluvnom vzťahu doporučenou zásielkou doručenou do 30. septembra 2022, trvanie Zmluvy sa predlžuje o jeden kalendárny rok do 31. decembra 2023.“
7. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu Dodatku oboma Zmluvnými stranami.
8. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, po jednom vyhotovení pre každú Zmluvnú stranu.

[ZÁMERNE PONECHANÉ PRÁZDNE]

[PODPISY SÚ UVEDENÉ NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

V BRATISLAVE, dňa 15.12. 2021

[Signature]
SOZA
Mgr. art. Ľubomír Burgr
predseda predstavenstva



[Signature]
SOZA
Mgr. Tomáš Mikš
člen predstavenstva

V Lipt. Mikuláš, dňa 03.12. 2021

[Signature]
ZPK
Jozef Valachovič
predseda ZPK

Združenie prevádzkovateľov kín, o.z.,
ZPK
Kamenné Pole 4449/3
03101 LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
IČO: 31288251

[Signature]
ZPK
Magdaléna Sokolová
podpredsedníčka ZPK

V, dňa..... 2021

[Signature]
ÚFD
Michal Drobný
člen Rady ÚFD SR

Úf
ÚNIA
FILMOVÝCH
DISTRIBÚTOROV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Vidlicová 1849/9, 831 01 Bratislava
IČO: 30844096 DIČ: 2020869213

[Signature]
ÚFD
Tomáš Janísek
člen Rady ÚFD SR